

Travailler ensemble en généalogie pour le futur

luxroots.org

Le centre de généalogie du Grand-Duché de Luxembourg et des régions voisines de l'Allemagne, de la Belgique et de la France

Un bénévolat annuel valant plus de 600.000 €.

Schéi Chrëschtdeeg an e gudde Rutsch an d'neit Joer

Le groupe de généalogie luxroots vous souhaite de joyeuses fêtes de Noël et une bonne et heureuse année pleine de bonnes recherches

Newsletter Noël 2023 & Janvier 2024 (184)

(newsletters des 12 derniers mois)

Chers abonnés, chers bénévoles, chers visiteurs de nos sites Internet, chers amis

Notre association a mis à la disposition de la **Bibliothèque Nationale du Luxembourg un accès libre à la base de données luxroots.org**. Ainsi les visiteurs de la BNL peuvent faire la connaissance de cette base importante dans le domaine de la recherche familiale sans devoir acquérir au préalable un abonnement. Consultez la page des statistiques dans cette newsletter pour connaître l'envergure de cette base de données.

Vous cherchez encore un cadeau pour les fêtes de Noël et de Nouvel An ? Alors, nous proposons quelques livres de nos abonnés qui sont :

Romaine BERENS : Ses écrits retracent les étapes de ses recherches focussées sur les énigmes du passé (14^e et 16^e siècles).

Jean-Marie BACKES : Il a un attachement particulier pour les événements locaux. Il aime les gens avec leurs joies, leurs soucis et ce qu'ils font au quotidien.

AI ESTGEN, CHARIVARI, Landleben in Luxemburg 1500-1800 (la vie à la campagne), plus

Mil GOERENS : Ces livres traitent de la langue luxembourgeoise et des légendes luxembourgeoises.

Alois MAYER : Ortsfamilienbuch Daleiden (Livre des familles de Daleiden)

Marc TROSSEN : De la mission partisane en Yougoslavie au camp de concentration de Dachau, journal de Jemp GILLEN, soldat de la Compagnie des Volontaires luxembourgeois (1940-1945)

Nos bénévoles transcrivent les détails des actes manuscrits des registres paroissiaux et de l'Etat-Civil (1600-1923) dans notre base de données accessible contre abonnement aux chercheurs de famille. luxroots est ainsi en mesure de présenter la meilleure qualité de leurs informations. Nos sources de la transcription des détails des actes sont [sous ce lien](#).

Nos bénévoles ont terminé pendant le mois courant les saisies suivantes :

135 naissances 1901-1912 Chantemelle (Etalle) – Georgette SCHMIT
1.080 naissances 1799-1823, 1864-1912 Meix-le-Tige (Saint-Léger) – Josette TOMPERS
656 naissances 1798-1854 Weidingen (Bitburg-Land) – Agnès & Armand SERRES-HEINEN

11.719 baptêmes 1613-1797 Bastogne – Ferd KOEUNE
1.207 baptêmes 1763-1798 Manderfeld (Büllingen) – Eric PFLIPS
937 baptêmes 1668-1796 Rachamps (Bastogne) – Marcel PROBST

235 mariages 1864-1912 Meix-le-Tige (Saint-Léger) – Josette TOMPERS
125 mariages 1820-1854 Weidingen (Bitburg-Land) - Agnès & Armand SERRES-HEINEN

607 décès 1779-1797 Bertrange – Mariette BORSCHETTE-BISSEN
2.671 décès 1698-1729, 1743-1797 Diekirch – Christiane KRIER-PETERS
2.361 décès 1746-1797 Hollerich – Gusty BRAUN
304 décès 1714-1715, 1753-1792 Hussigny - Josée & Richard OSTER-RASQUIN
383 décès 1745-1746, 1779-1797 Kayl – Diane KREMER
1.161 décès 1802-1829 Niederanven – Roby GROSCHE
1.326 décès 1798-1859 Sandweiler – Marilyn FÜRST
1.372 décès 1779-1794 Steinsel – Mariette BORSCHETTE-BISSEN

Personnes du recensement 1864 des communes
624 Berg – Jean DIEDERICH
650 Esch-sur-Sûre – Marcel PROBST
1.314 Frisange – Jean-Paul GASPERINI
1.119 Medernach – Linda GEDINK
591 Neunhausen – Marcel PROBST
1.125 Pétange – Josée & Richard OSTER-RASQUIN
1.057 Steinfort – André PIERRE
1.546 Wellenstein – Lydie EHLERINGER = 20 des 127
Quel associé travaille sur quoi actuellement ?

Rejoignez notre équipe des bénévoles pour la saisie d'actes en Allemagne, en Belgique ou en France. Contactez-nous [par message](#) ou par Tél : +352 621 212 048 (Georges EICHER)

Vos avantages sur base d'une saisie constante de détails d'actes sont : accès préférentiel à des articles publiés sur notre site ; accès étendu sur nos bases de données ; accès étendu aux transactions du projet ; accès à une multitude de liens directs vers les actes en ligne ; une entraide préférentielle ; un accès gratuit, ...

La transcription du **recensement de population 1864 du Grand-Duché** avance bien. Depuis le démarrage du projet, il y a 3 mois, nos bénévoles ont pu saisir plus de 36.000 personnes de cette population. [Consultez notre page spéciale](#) pour les détails du fonctionnement.

Si vous voulez déjà jeter un coup d'œil sur ce projet, n'hésitez pas à vous rendre [sur sa page recherche](#) pour consulter les communes déjà traitées. [L'inventaire actuel](#).

18 bénévoles travaillent déjà sur ce projet. Pour autant que vous soyez intéressés à participer, alors contactez-nous [par message](#) ou par Tél : +352 621 212 048 (Georges EICHER)

luxroots Charity

Lors de notre assemblée générale, nous avons fait des dons pour un montant total de 5.000 euros. Pour autant que vous vouliez soutenir nos actions de charité, prière de faire votre don

- par des points myluxroots
- par un virement à notre compte LU98 0019 4355 5840 3000 auprès de BCEELULL
- par un paiement via PayPal.

Nous vous en remercions.

Nous regrettons de devoir vous informer du décès de deux nos abonnés fidèles :

Michael KISER 3.7.1956-18.11.2023, Schuttrange

Raymond STORN 7.7.1951-7.12.2023, Schieren

Nos sincères condoléances à leurs familles.

Notre bénévole Linda GEDINK recommande : **Le boulanger et sa radio**, un film (sur YouTube) réalisé par les amis de l'histoire et les scouts de Mersch. Il s'agit de Jean KIES, boulanger à Mersch, qui a été arrêté pour avoir écouté des "émetteurs ennemis" et n'est jamais revenu.

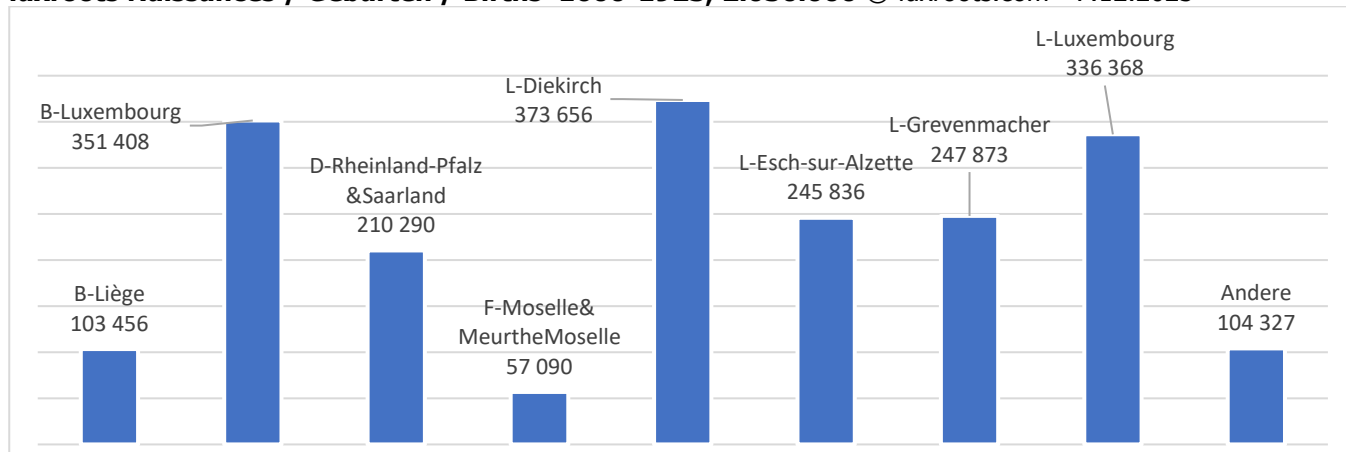
luxroots maintenant avec **3.065.864** actes **Inventaire actuel**

2.032.781 actes de naissance et **689.949** actes de décès (33.94%)

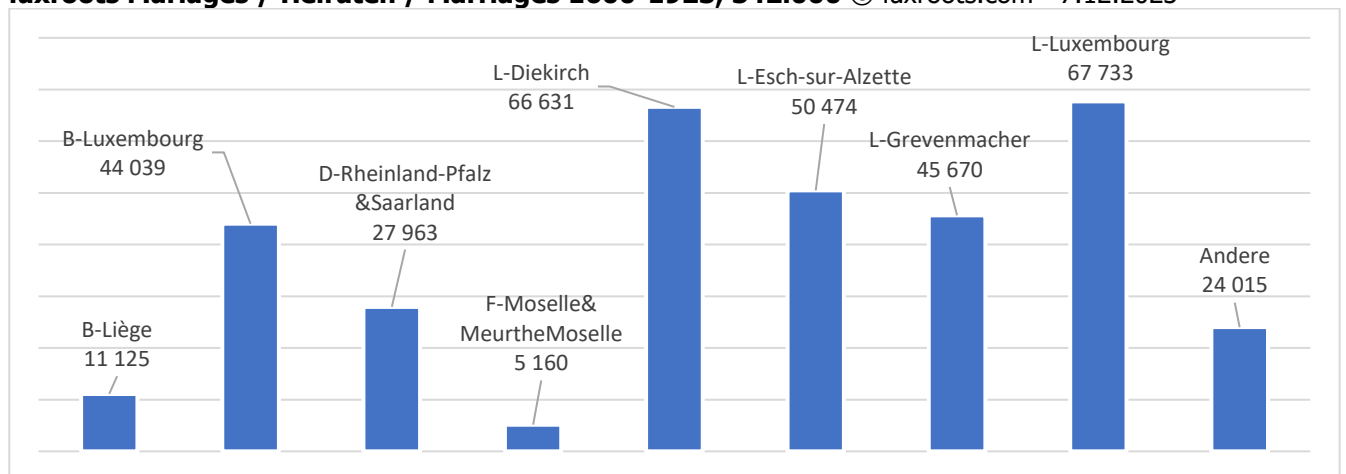
dont 1.352.508 actes de naissance (66.53%) liés par **343.134** actes de mariage.

Notre prochaine newsletter vous parviendra au plus tard, mercredi, le 31 janvier 2024.

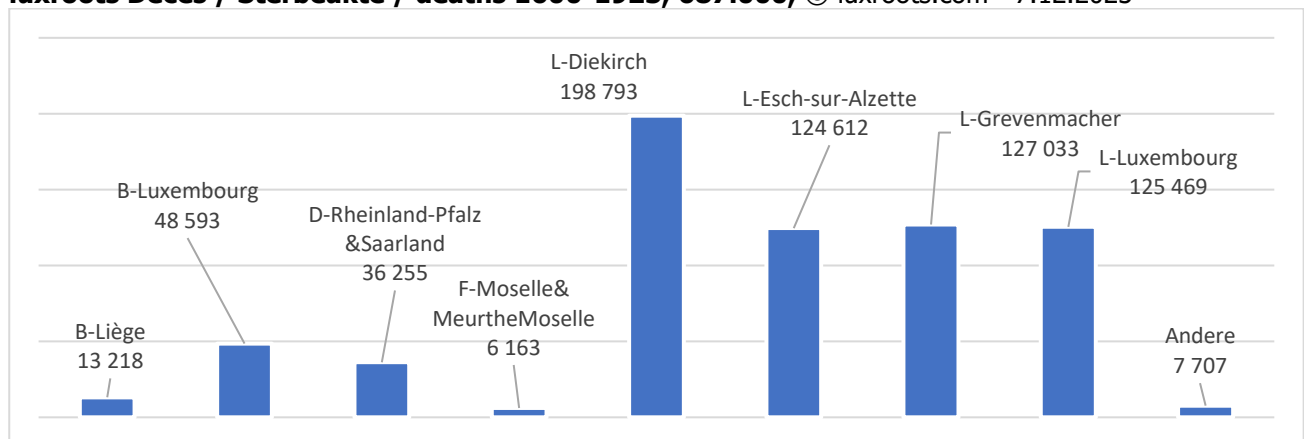
luxroots Naissances / Geburten / Births 1600-1923, 2.030.000 © luxroots.com - 7.12.2023



luxroots Mariages / Heiraten / Marriages 1600-1923, 342.000 © luxroots.com - 7.12.2023



luxroots Décès / Sterbeakte / deaths 1600-1923, 687.000, © luxroots.com - 7.12.2023



Zusammenarbeiten in der Familienforschung für die Zukunft

luxroots.org

Das Familienforschungszentrum von Luxemburg und den angrenzenden Regionen von Belgien, Deutschland und Frankreich
Eine jährliche Freiwilligenarbeit mit einem Wert von mehr als 600.000 €.

Schéi Chrëschtdeeg an e gudde Rutsch an d'neit Joer

**Schöne Weihnachten und ein glückliches neues Jahr
wünscht Ihnen das ganze Team von luxroots**

Weihnachten 2023 & Januar 2024 Newsletter (184)

(Newsletter der letzten 12 Monate)

Liebe Abonnente, liebe Mitarbeiter, liebe Besucher unserer Internetseiten, liebe Freunde

Unsere Vereinigung hat der **Nationalbibliothek von Luxemburg** **kostenlosen Zugang zur Datenbank luxroots.org zur Verfügung gestellt**. Besucher der Bibliothek können somit diese wichtige Datenbank im Bereich der Familienforschung kennenlernen, ohne zuvor ein Abo erworben zu haben. Schauen Sie sich die Statistikseite in diesem Newsletter an, um den Umfang dieser Datenbank festzustellen.

Sind Sie noch auf der Suche nach einem Geschenk für die Weihnachts- und Neujahrsfeiertage? Deshalb bieten wir einige Bücher unserer Abonnenten an:

Romaine BERENS : Ihre Schriften zeichnen die Etappen ihrer Forschungen nach, die sich auf die Rätsel der Vergangenheit (14. und 16. Jahrhundert) konzentrieren.

Jean-Marie BACKES : Er hat eine besondere Bindung zu lokalen Ereignissen. Er liebt die Menschen mit ihren Freuden, ihren Sorgen und dem, was sie täglich tun.

AI ESTGEN, CHARIVARI, Landleben in Luxemburg 1500-1800, mehr

Mil GOERENS : Seine Bücher befassen sich mit der luxemburgischen Sprache und luxemburgischen Legenden.

Alois MAYER : Ortsfamilienbuch Daleiden

Marc TROSSEN : Vom Partisaneneinsatz in Jugoslawien ins KZ Dachau, Tagebuch von Jemp GILLEN, Soldat der Luxemburger Freiwilligenkompanie (1940-1945)

Unsere Freiwilligen transkribieren die Details der handschriftlichen Urkunden der Kirchenbücher und des Zivilstands (1600-1923) in unsere Datenbank, die den Familienforschern gegen Abo zugänglich ist. Dadurch ist luxroots in der Lage, die beste Qualität seiner Informationen zu präsentieren. Unsere Quellen für die Transkription der Details der Akte finden Sie [mit diesem Link](#).

Unsere Mitarbeiter haben im laufenden Monat folgende Arbeiten abgeschlossen:

135 Geburten 1901-1912 Chantemelle (Etalle) – Georgette SCHMIT
1.080 Geburten 1799-1823, 1864-1912 Meix-le-Tige (Saint-Léger) – Josette TOMPERS
656 Geburten 1798-1854 Weidingen (Bitburg-Land) – Agnès & Armand SERRES-HEINEN
11.719 Taufen 1613-1797 Bastogne – Ferd KOEUNE
1.207 Taufen 1763-1798 Manderfeld (Büllingen) – Eric PFLIPS
937 Taufen 1668-1796 Rachamps (Bastogne) – Marcel PROBST
235 Heiraten 1864-1912 Meix-le-Tige (Saint-Léger) – Josette TOMPERS
125 Heiraten 1820-1854 Weidingen (Bitburg-Land) - Agnès & Armand SERRES-HEINEN
607 Sterbeakte 1779-1797 Bertrange – Mariette BORSCHETTE-BISSEN
2.671 Sterbeakte 1698-1729, 1743-1797 Diekirch – Christiane KRIER-PETERS
2.361 Sterbeakte 1746-1797 Hollerich – Gusty BRAUN
304 Sterbeakte 1714-1715, 1753-1792 Hussigny - Josée & Richard OSTER-RASQUIN
383 Sterbeakte 1745-1746, 1779-1797 Kayl – Diane KREMER
1.161 Sterbeakte 1802-1829 Niederanven – Roby GROSCH
1.326 Sterbeakte 1798-1859 Sandweiler – Marilyn FÜRST
1.372 Sterbeakte 1779-1794 Steinsel – Mariette BORSCHETTE-BISSEN

Personen der Volkszählung 1864 der Gemeinden

624 Berg – Jean DIEDERICH
650 Esch-sur-Sûre – Marcel PROBST
1.314 Frisange – Jean-Paul GASPERINI
1.119 Medernach – Linda GEDINK
591 Neunhausen – Marcel PROBST
1.125 Pétange – Josée & Richard OSTER-RASQUIN
1.057 Steinfort – André PIERRE
1.546 Wellenstein – Lydie EHLERINGER, = 20 von 127

Welcher Mitarbeiter arbeitet heute an welcher Gemeinde oder Pfarrei?

Schließen auch Sie sich unserem Team von Freiwilligen an, um Akten in Luxemburg, Deutschland, Belgien oder Frankreich zu erfassen.

Kontaktieren Sie uns per [Nachricht](#) oder Tel.: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

Ihre Vorteile aufgrund einer ständigen Erfassung von Aktendetails sind: bevorzugter Zugriff auf unserer Seite veröffentlichte Artikel; erweiterter Zugriff auf unsere Datenbanken; erweiterter Zugriff auf Projekttransaktionen; Zugang zu einer Vielzahl direkter Links zu online zur Verfügung stehenden Akten, bevorzugte gegenseitige Unterstützung; freien Zugang, ...

Die Transkription der Volkszählung des Großherzogtums von 1864 kommt gut voran.

Seit Beginn des Projekts vor drei Monaten konnten unsere Freiwilligen mehr als 36.000 Personen dieser Bevölkerung erfassen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer [Sonderseite](#).

Wenn Sie sich dieses Projekt bereits ansehen möchten, zögern Sie nicht, die [Forschungsseite](#) zu besuchen und eine Suche zu den schon erfassten Gemeinden durchzuführen. [Hier das aktuelle Inventar](#).

18 Freiwillige arbeiten schon an diesem Projekt. Wollen auch Sie mitmachen, dann kontaktieren Sie uns bitte per [Nachricht](#) oder unter Tel.: +352 621 212 048

luxroots Charity

Im Rahmen unserer Mitgliederversammlung haben wir Spenden in Höhe von insgesamt 5.000 Euro getätigt. Wenn Sie unsere Wohltätigkeitsaktionen unterstützen möchten, spenden Sie bitte

- mit myluxroots Punkten
- auf unser Konto LU98 0019 4355 5840 3000 mit BCEELULL
- mit Zahlung per PayPal.

Wir danken Ihnen.

Mit Bedauern müssen wir Ihnen den Tod zweier unserer treuen Abonnenten mitteilen:

Michael KISER 3.7.1956-18.11.2023, Schuttrange

Raymond STORN 7.7.1951-7.12.2023, Schieren

Unser aufrichtiges Beileid gilt ihren Familien.

Unsere Mitarbeiterin Linda GEDINK empfiehlt: **Der Bäcker und sein Radio**, ein Film (auf YouTube) erstellt von den Merscher Geschichtsfreunden und Pfadfindern. Es handelt sich um Jean KIES, Bäcker in Mersch, der wegen Abhörens von „Feindsendern“ verhaftet wurde und nie zurückkam.

luxroots jetzt mit **3.065.862** Akten **aktuelles Inventar**

2.032.781 Geburtsakten und **689.947** Sterbeakten (33.94%)

davon sind 1.352.508 Geburtsakten (66.53%) durch **343.134** Heiratsakten verbunden.

Unser nächster Newsletter erreicht Sie spätestens am Mittwoch, den 31. Januar 2024.

Working together on genealogy for the future

luxroots.org

The Genealogy Center for the Grand Duchy of Luxembourg and the neighboring regions in Belgium, France and Germany

An annual volunteering with an economic value of more than €600,000.

Schéi Chrëschtdeeg an e gudde Rutsch an d'neit Joer

The luxroots team wishes you a merry Christmas and a happy new year

Christmas 2023 & January 2024 Newsletter (184)

(newsletters of the last 12 months)

Dear subscribers, dear volunteers, dear visitors of our websites, dear friends

Our association has made available to the National Library of Luxembourg free access to the luxroots.org database. Visitors to the Library can thus become acquainted with this important database in the field of family research without having previously purchased a subscription. Check the statistics page in this newsletter to find out the scope of this database.

Are you still looking for a gift for the Christmas and New Year holidays? So, we propose some books from our subscribers which are:

Romaine BERENS : His writings retrace the stages of his research focused on the enigmas of the past (14th and 16th centuries).

Jean-Marie BACKES : He has a particular attachment to local events. He loves people with their joys, their worries and what they do on a daily basis.

AI ESTGEN, CHARIVARI, Landleben in Luxemburg 1500-1800 (country life), more

Mil GOERENS : His books deal with the Luxembourgish language and Luxembourgish legends.

Alois MAYER : Book of families from the the parish of Daleiden

Marc TROSSEN : From the partisan mission in Yugoslavia to the Dachau concentration camp, diary of Jemp GILLEN, soldier in the Luxembourg Volunteer Company (1940-1945)

luxroots.com keeping the past alive

Our volunteers transcribe the details of the handwritten records of the parish and Civil registers (1600-1923) in our database accessible against subscription to family researchers. luxroots is thus able to present the best quality of their information. Our sources for the transcription of the details of the records are [under this link](#).

Our volunteers finished the following data input during the current month:

135 births 1901-1912 Chantemelle (Etalle) – Georgette SCHMIT
1.080 births 1799-1823, 1864-1912 Meix-le-Tige (Saint-Léger) – Josette TOMPERS
656 births 1798-1854 Weidingen (Bitburg-Land) – Agnès & Armand SERRES-HEINEN

11.719 baptisms 1613-1797 Bastogne – Ferd KOEUNE
1.207 baptisms 1763-1798 Manderfeld (Büllingen) – Eric PFLIPS
937 baptisms 1668-1796 Rachamps (Bastogne) – Marcel PROBST

235 marriages 1864-1912 Meix-le-Tige (Saint-Léger) – Josette TOMPERS
125 marriages 1820-1854 Weidingen (Bitburg-Land) - Agnès & Armand SERRES-HEINEN

607 deaths 1779-1797 Bertrange – Mariette BORSCHETTE-BISSEN
2.671 deaths 1698-1729, 1743-1797 Diekirch – Christiane KRIER-PETERS
2.361 deaths 1746-1797 Hollerich – Gusty BRAUN
304 deaths 1714-1715, 1753-1792 Hussigny - Josée & Richard OSTER-RASQUIN
383 deaths 1745-1746, 1779-1797 Kayl – Diane KREMER
1.161 deaths 1802-1829 Niederanven – Roby GROSCH
1.326 deaths 1798-1859 Sandweiler – Marilyn FÜRST
1.372 deaths 1779-1794 Steinsel – Mariette BORSCHETTE-BISSEN

Number of persons of census 1864 of the following municipalities

624 Berg – Jean DIEDERICH
650 Esch-sur-Sûre – Marcel PROBST
1.314 Frisange – Jean-Paul GASPERINI
1.119 Medernach – Linda GEDINK
591 Neunhausen – Marcel PROBST
1.125 Pétange – Josée & Richard OSTER-RASQUIN
1.057 Steinfort – André PIERRE
1.546 Wellenstein – Lydie EHLERINGER, = 20 of 127

Which associate is currently working on what?

Join our team of volunteers for entering the details of documents from Luxembourg, Germany, Belgium or France. Contact us [by message](#) or by Tel: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

Your advantages on the basis of a constant entry of details of records are: preferential access to articles published on our site; extended access to our databases; extended access to project transactions; access to a multitude of direct links to online records, preferential mutual assistance; free access, ...

The transcription of the 1864 population census of the Grand Duchy is progressing well. Since the start of the project 3 months ago, our volunteers have been able to transcribe more than 36,000 people of this population. Check our [special page](#) for details.

If you already want to take a look at this project, do not hesitate to go to its [research page](#) to try a consultation on the municipalities already finished. [Actual inventory](#).

18 volunteers have already started their cooperation with this project. Do you want to join them, then please contact us [by message](#) or by Tel: +352 621 212 048 (Georges EICHER)

luxroots Charity

During our general meeting, we made donations for a total amount of 5,000 euros.

If you would like to support our charitable actions, please make your donation

- [myluxroots points](#)
- to our account LU98 0019 4355 5840 3000 with BCEELULL
- [for payment via PayPal.](#)

We thank you.

We regret to have to inform you of the death of two of our loyal subscribers:

Michael KISER 3.7.1956-18.11.2023, Schuttrange

Raymond STORN 7.7.1951-7.12.2023, Schieren

Our sincere condolences to their families.

Our volunteer Linda GEDINK recommends: **The baker and his radio**, a film ([on YouTube](#)) made by the history friends and scouts of Mersch. It concerns Jean KIES, baker in Mersch, who was arrested for listening to "enemy broadcasters" and never came back.

luxroots now with **3,065,862** records **current inventory**
2,032,781 birth records and **689,947** death records (33.94%)
1,352,507 birth records (66.53%) linked through **343,134** marriage records

Our next newsletter will be sent before Wednesday, January 31th, 2024.

[Deutsch](#) [Français](#)